



AMERICAN POLISH CLUB SOBIESKI



4725 Lake Worth Rd. Greenacres, FL 33463 Ph. 561-957-1116 Email apcsobieski@gmail.com

Drogie Panie i drodzy Panowie, już za kilka dni wypada rocznica Międzynarodowego Dnia Kobiet. Historycznie, za pierwowzór Dnia Kobiet przyjęć można obchodzone w starożytnym Rzymie Matronalia. Było to święto przypadające na pierwszy tydzień marca, związane z początkiem nowego roku, macierzyństwem i płodnością. Z okazji tego święta mężowie obdarowywali swoje żony prezentami i spełniali ich życzenia. Jednak pewnie nie wszyscy wiedzą, że to, tak bardzo popularne szczególnie w krajach komunistycznych święto, zostało ustanowione w Stanach Zjednoczonych na pamiątkę śmierci 126 kobiet, które zginęły tragicznie w czasie pożaru spowodowanego złymi warunkami pracy w fabryce tekstyliów w miasteczku Shirtwaist, 25 marca 1908 roku. W 1910 roku Socjalistyczna Międzynarodówka w Kopenhadze ustanowiła obchodzony na całym świecie Dzień Kobiet, który służyć miał krzewieniu idei praw kobiet oraz budowaniu społecznego wsparcia dla powszechnych praw wyborczych dla kobiet. Podpisana w 1945 roku Karta Narodów Zjednoczonych była pierwszym międzynarodowym dokumentem potwierdzającym zasadę równości kobiet i mężczyzn. Rok 1975 został ogłoszony przez ONZ Międzynarodowym Rokiem Kobiet. Dwa lata później Zgromadzenie Ogólne ONZ przyjęło rezolucję, na mocy której Dzień Praw Kobiet i Pokoju na Świecie mógł być obchodzony w dowolnie wybranym przez państwa członkowskie dniu, zgodnie z tradycją kraju.

W Polsce, 8 marca, panie dostawały od rady zakładowej rajstopy, mydło i przystawkiowy goździk lub tulipan. Dzień ten, podobnie jak inne uroczystości: Dzień Czynu Partyjnego, Dzień Hutnika, Dzień Drukarza, Dzień Pracownika Przemysłu Spożywczego itd., istniał głównie po to, aby obywatele nie zapomnieli o "przywiązaniu do Państwa Ludowego i miłości do wielkich idei pokoju i socjalizmu". Dzień Kobiet został w Polsce oficjalnie zniesiony jako relikwium komunizmu, przez kobietę, (sic!) panią premier Hannę Suchocką, w 1993 roku.

Tyle historii a teraz trochę faktów. Drodzy panowie, możecie wierzyć lub nie ale wszyscy byliśmy kiedyś kobietami. Tożsamość noworodka zostaje ostatecznie określona mniej więcej sześć tygodni po poronieniu. Dopiero wtedy wykształcają się ewentualnie komórki produkujące męski hormon testosteron i stajemy się macho. Mówi się "słaba płeć" ale ja bym był tutaj ostrożny. Kobiety lepiej od nas słyszą, lepiej widzą, mają lepszą pamięć, lepiej radzą sobie ze stresem i dłużej żyją. Może słabo czytają mapę ale za to znakomicie czytają w naszych myślach. Kobiety, proszę panów, są po prostu inne. Kobiety są z Wenus a to znaczy, że wcale nie muszą zachowywać się i myśleć tak samo jak my - twarde z planety Mars. Czasem jest trudno je zrozumieć ale przecież kobiety to tajemnica. Życie bez kobiet byłoby śmiertelnie, niewyobrażalnie nudne. Przez wieki kobiety były spychane na drugi plan, dyskryminowane, palone na stosach w procesach czarownic, pozbawiane elementarnych praw. Panowie, jednym goździkiem na rok tego się nie da naprawić! Drogie Panie wybaczone nam naszą zarożumiałość, ignorancję, późne powroty do domu, permanentny brak romantyzmu i to, że nie jesteśmy w stanie Was zrozumieć, ale jak to z Wami jest? Jakie jesteście naprawdę? Chyba najtrafniej odpowiedział na to pytanie Julian Tuwim w swoim wierszu pt. "Kobieta".

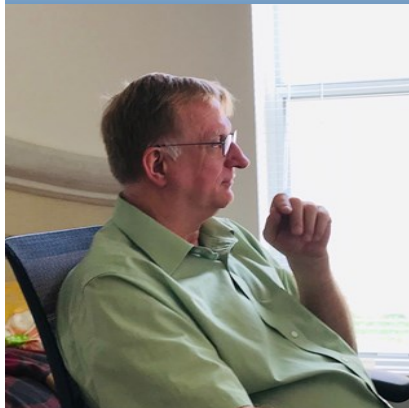
"A że Pan Bóg ją stworzył, a szatan opętał,
Jest więc odtąd na wieki i grzeszna, i święta,
Zdradliwa i wierna, i dobra i zła,
I rozkosz i rozpacz, i uśmiech i łza,
I gołąb i żmija, i piołun i miód,
I anioł i demon, i upiór i cud,
I szczyt nad chmurami, i przepaść bez dna,
Początek i koniec - kobieta, ach!"

Panowie, pamiętajcie, że Panie kochają dostawać kwiaty. I to nie tylko w Dzień Kobiet. ZAWSZE!

Jerzy Tabor

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO ... MARZEC, KWIECIEŃ

2 marzec, sobota	godz. 19.00	Noc pod namiotami. Wstęp wolny Błędowski Blues. Koncert jazzowego skrzypka Jana Błędowskiego. Wstęp \$15.
10 marzec, niedziela	godz. 17.00	Teatr Polski z Toronto w spektaklu „Dobry Wieczór, Monsieur Chopin”. Wstęp \$15
17 marzec, niedziela	godz. 15.00	Zaprzysiężenie nowego zarządu klubu „Sobieski”. Po ceremonii zaprzysiężenia uroczysty obiad. Osoby towarzyszące mile widziane. Po obiedzie do tańca będzie grać zespół R&B, Roman i Bożena. <u>Rezerwacja Bożena Prus 561-255-9790</u>
24 marzec, niedziela	godz. 17.00	Koncert zespołu „Lady Pank” Bilety do nabycia przez internet www.gramx.com <u>Przedsprzedaż B. Prus 561-255-9790</u> - \$55 Cena biletu przy wejściu przed koncertem \$60. Płatność tylko gotówką.
12 kwiecień, piątek	godz. 19.00	Bezpieczeństwo w sieci czyli jak się uchronić przed internetowym oszustwem i wirusami. Wstęp wolny. Spotkanie poprowadzi nasz klubowy informatyk Arek Panas.
14 kwiecień, niedziela	godz. 14.00	Wielkanocny Zajątek. Zabawa dla dzieci.
21 kwiecień, niedziela	godz. 15.00	Zebrań sprawozdawcze członków klubu „Sobieski”.



Z zawodu inżynier elektroniki i programista komputerowy. Z zamiłowania pianista, fotograf, tancerz (zdobywca pierwszego miejsca na konkursie tańca towarzyskiego w kategorii samby). Z przypadku aktor i reżyser dźwięku. Z obowiązku, członek komisji rewizyjnej i koordynator d/s finansowych w naszym klubie. Najbardziej obowiązkowy człowiek na świecie. Niezawodny zawodnik. Można na nim polegać jak na przysłowiowym Zawiszy. Obiecane znaczy wykonane. Absolutna, techniczna podpora teatru „Bez Wizy”. Kronikarz i wieloletni członek zarządu naszego klubu. Nieoceniony, niedoceniony i niezastąpiony. Studia ukończył na Gdańskiej Politechnice, gdzie poznał swoją przyszłą żonę, Krystynę. Do Ameryki przyleciał ponad 30 lat temu. Początki nie były łatwe. Jak dobrze, prawie każdy z nas, zna tę historię. Na początku pracował w różnych nietypowych zawodach i musiał się błyskawicznie uczyć, ale dosyć szybko pracodawcy poznali się na jego potencjale i umiejętnościach. Po dwóch latach dołączyła do Grzegorza, razem z córeczką, żona Krystyna i potem, z każdym rokiem, było już coraz lepiej. Grzegorz od lat występował w prawie we wszystkich przedstawieniach teatru „Bez Wizy” (niezapomniana rola koguta w sztuce „Czupurek” Bogusława Hertza), projektował, zamawiał i montował teatralne dekoracje oraz zapewniał nagłośnienie spektakli i prawie każdej klubowej imprezy, łącząc umiejętności operatora oświetlenia oraz reżysera dźwięku. Ze względu na skomplikowaną sytuację rodzinną, już niedługo Grzegorz prawdopodobnie wyjedzie na stałe do Polski zostawiając nas nieutulonych w żalu i rozterce. Grzegorz, będziemy czekać z nadzieją, że jednak kiedyś powrócisz.

OBECYNA " POLSZZCZNA"

Mądrze gada, czy też plecie,
ma swój język Polak przecie!
Tośmy już Rejowi dłużni,
że od gęsi nas odróżnił
Rzeczypospolitej siła
w jej języku również tkwiła...

Dziś kruszeje ta potęga,
dziś z angielska Polak gęga...
Pierwszy przykład tezy tej:
zamiast "dobrze" jest "okej"!
Gdzie byś chciał być w życiu, chłopie?
Nie na czubku, lecz na topie ...
Tak Polaku gadaj wszędy!
Będiesz modny... znaczy "trendy"
i w tym trendzie ciągle trwaj,
nie mów zęgnam, mów "baj-baj"!

Gdy Ci nietakt wyjdzie spory,
nie przepraszaj! Powiedz: "sorry"!
A gdy elit chcesz być bliżej,
to nie "Jezu" mów, lecz "Dżizes" ...
Kiedy szczęścia zrąb ulepisz,
powiedz wszystkim, żeś jest "hepi"!
Dobry Boże, trap się trap...
Dziś nie knajpa już, lecz "pab"!

No, przykładów dosyć, zatem
trzeba skończyć postulatem,
bo gdy język rani uszy,
to jest o co kopie kruszyć!
Więc współcześni poloniści
walczyć o to, niech się ziści:
Żeby wbrew tendencjom modnym
polski znów był siebie godny!
Pazurami ! Wet za wet !
Bo do d... będzie wnet.....!!!

Post Scriptum

*Angielskiemu nie ubędzie
kiedy Polski Polskim będzie...*

S.O.S SOBIESKI ... CZYLI KRÓTKA HISTORIA PEWNEJ REANIMACJI



W listopadzie tego roku będziemy obchodzić 60 rocznicę istnienia naszego klubu. American Polish Club, wtedy jeszcze nie Sobieski, powstał w 1959 roku. Pierwszymi założycielami byli Joseph Rupnik, Joseph Marcinkowski, Joseph Grochowski, Joseph Buchek i Leo Freda. Czterech Józefów i Leon. Na stanowisko pierwszego prezidenta został wybrany Leo Freda. Joseph Bochenek wpłacił na założycielski fundusz klubu \$3.000 (równowartość 26 tysięcy dolarów w dniu dzisiejszym) a inni członkowie zakupili obligacje bankowe, żeby uezierać odpowiednią sumę na budowę budynku klubu. Jak to określił status klubowy, głównym celem działalności miało być promowanie i kontynuowanie polskich tradycji, kultury i polskiego języka.

22 września, 1981 roku, po 22 latach działalności drewniany budynek klubu został całkowicie zniszczony przez pożar. Natychmiast po pożarze została podjęta decyzja o jego odbudowie. Przez następne trzy lata działalność klubu koncentrowała się głównie na organizowaniu pikników na pięcioakrowym terenie parkowym z tyłu budynku. 15 kwietnia, 1984 roku nastąpiło uroczyste otwarcie nowo odbudowanego klubu z salą balową mogącą pomieścić 300 osób. Sala kryształowa i kuchnia zostały dobudowane dopiero po 5 latach. W roku 1978 został założony chór, który prowadził początkowo Augustyn Sobociński a w roku 1984, pod dyktando Franka Gandora, powstał dziecięcy zespół taneczny, który występował w wielu polskich klubach na Florydzie.

Na początku 2012 okazało się, że na skutek nieprawidłowego zarządzania, klub jest zadłużony w banku Wells Fargo na sumę 40 tysięcy dolarów, z kilku tygodniowym terminem całkowitej wypłacalności pod groźbą przejęcia budynku klubowego przez bank. Jednym z pomysłów ratowania sytuacji był projekt sprzedaży klubowego budynku w celu spłacenia długu i zakupu mniejszego, tańszego pomieszczenia. Przeprowadzeniem transakcji miał się zająć specjalista od sprzedaży nieruchomości, Krzysztof Wojtowicz, który jednak nie zaakceptował takiego rozwiązania. W związku z tym ukonstytuowała się kryzysowa grupa członków klubu z Andrzejem Wróblewskim i Adamem Sadejem na czele, zdecydowana żeby nie dopuścić do utraty klubu. Powstała sugestia, że najlepszym pomysłem byłoby udzielenie klubowi prywatnej pożyczki na spłacenie zadłużenia. W tej sytuacji utworzyła się spontaniczna grupa członków klubu, którzy bez żadnej gwarancji odzyskania swoich pieniędzy, uezierali potrzebną sumę i spłacili zadłużenie. Klub został uratowany. Grupa ochotników w składzie: Andrzej Czarnecki, Sławomir Wilga i Tomek Bujnarowski odnowiła w czynie społecznym zdewastowaną salę balową umożliwiając jej ponowne wynajmowanie. Nowy zarząd pod kierownictwem Adama Sadeja zainicjował wiele nowych pomysłów oraz wprowadził zmodyfikowane zasady wynajmowania klubowych pomieszczeń co zaowocowało powolną ale systematyczną poprawą klubowych finansów. W chwili obecnej klub znajduje się w dobrej sytuacji finansowej, bez żadnych zadłużeń. I tak jak to sobie wymarzyło czterech Józefów i Leon 60 lat temu, Polski Klub Sobieski znowu promuje polskie tradycje, kulturę i polski język. Wszystkim, którzy się do tego przyczynili i pomogli uratować nasz klub bardzo serdecznie dziękujemy.

ZARZĄD KLUBU SOBIESKI

Prezydent

Beata Paszkiewicz 561-584-4772

Vice - Prezydent

Jurek Tabor (Junior) 561-398-0799

Skarbnik

Mirosław Cieślak 561-889-5335

Koordinator Finansowy

Sławomir Niemyński 732-939-0038

Koordinator d/s Wynajmu Klubu

Edward Rus 516-742-1382

Rzecznik Informacyjny

Jerzy Tabor 561-301-8260

Dokumentacja Zebrań

Bożena Prus 561-255-9790

Koordinator d/s Imprez

Albert Stępiak 773-330-0552

Szef Kuchni

Jolanta Idzikowski 561-537-1785

Kierownik Baru

Jolanta Bertolotti 561-351-3850

Menadżer Budynku

Sławomir Duchnowski 561-318-3241

Kierownik d/s Gospodarczych

Małgorzata Rydzewska 561-420-4796

GABINET DENTYSTYCZNY

www.DentysciNaFlorydzie.com
441dentalcenter@gmail.com



Dr. Renata Cymer, D.D.S.
Dr. Wojciech Cymer, D.D.S.

- Kosmetyka dentystyczna
- Wybielanie zębów
- Implanty
- Korony, mostki, protezy
- Usuwanie zębów mądrości

8752 Sunset Dr.
Miami, FL 33173
305-274-7725

18921 NW 2 Ave #A
Miami, FL 33169
305-652-7334

GABINET DENTYSTYCZNY

www.DentysciNaFlorydzie.com
441dentalcenter@gmail.com



Dr. Renata Cymer, D.D.S.
Dr. Wojciech Cymer, D.D.S.

- Kosmetyka dentystyczna
- Wybielanie zębów
- Implanty
- Korony, mostki, protezy
- Usuwanie zębów mądrości

8752 Sunset Dr.
Miami, FL 33173
305-274-7725

18921 NW 2 Ave #A
Miami, FL 33169
305-652-7334



Ilona Fotek, DMD, MS
Aesthetic, Holistic & Implant Dentistry

4600 Military Trail, Suite 210
Jupiter, FL 33458

dentalhealingarts@gmail.com
dentalhealingarts.com
561.626.6116



ALBERT STEPNIAK, MBA
REALTOR® GRI, MRP, PSA

(773) 330-0552
Fluent in Polish and Spanish
Albert.Stepniak@FloridaMoves.com



RESIDENTIAL REAL ESTATE

1911 N Flagler Dr, Suite A
West Palm Beach, FL 33407
www.MoveWithAlbert.com

Owned by a subsidiary of NRT LLC.

PARADISE PROPERTIES

of Florida, Inc.



BARBARA PLUTA
REALTOR/Short Sale Specialist

Cell: 561-358-1773
Email: bp_paradise@comcast.net
www.barbarapluta.net
5913 S Dixie Hwy #E
West Palm Beach FL 33405
For All Your Real Estate Needs

www.myhouseflorida.net



Roman Tryndus PA
Realtor®

Tel: (754) 235-0378
houseroman@yahoo.com



Mail: 3907 N. Federal Hwy # 140
Pompano Beach, FL 33064

Speaks: Polish, Russian, Czech



Taste of Europe Delicatessen

Tel: 561-383-2368
Fax: 561-383-2931

5707 S. Dixie Hwy., Unite E
West Palm Beach, FL 33405

Open: Mon-Fri: 10am - 6.30pm
Saturday: 10am - 5pm
www.tasteofeuropedeli.com



JACK'S PIZZERIA AND ITALIAN RESTAURANT

Delray West Plaza
14856 S. Military Trail
Delray Beach, FL 33484

OPEN DAILY
11:00 A.M.
10:00 P.M.

561-638-5552

http://www.jackspizzadelraybeach.com



HRI MARBLE & GRANITE

Specialize in:
• Marble • Granite • Countertops • Kitchens
• Bathrooms • Tile • Custom Stone Work

350 Tall Pines Rd. Suite K
West Palm Beach, FL 33413

Office: 561-712-0780
Tom: 561-719-2474

B | L

Law Office of Ryszard Bolko, PLLC
ATTORNEY AT LAW

Ryszard Bolko, Esq., CPA, MBA
– pracuję na Twoją wygraną!

Zakres usług:

- Biznesowe i kontrakty
- Sprawy cywilne
- Nieruchomości
- Sprawy spadkowe i podatkowe
- Wypadki samochodowe, budowlane, na poseszjach



1825 NW Corporate Blvd, Suite 110
Boca Raton, Florida 33431

Tel: (561) 609-0199 | Fax: (561) 609-0198

E-mail: richard@bolkolaw.com | www.bolkolaw.com

Pierwsza porada adwokata Bolko jest bezpłatna i do niczego nie zobowiązuje.

BIURO USŁUG

JERZY KOWERDAN

TEL: 561/585/7130

- ROZLICZANIE PODATKÓW
- USŁUGI EMIGRACYJNE
Pobyt stały, Przedłużenie pobytu,
Zaproszenia, Obywatelstwo,
Sponsorowanie, itd.
- USŁUGI NOTARIALNE
Poswiadczenie z „Apostille”
Tłumaczenia notaryzowane
Udzielanie ślubów
- SPORZADZANIE DOKUMENTÓW
Testamenty, Trust, Intercyzy, Kontrakty,
Rozwody, Pełnomocnictwa, „Living Will”,
Wezwanie do zapłaty, Zawiadomienia,
Umowy wynajmu lokalu itp.,
- PODANIĄ, OSWIADCZENIA
Pomoc publiczna, zasiłek bezrobocia

CARPET CLEANING

\$24/Room \$69/3 Rooms

No hidden prices

Carpet protection & deodorizing available

SATISFACTION GUARANTEED

561-301-8260

RENOWACJA BIŻUTERII

Adam Zieliński

516-209-4974

- ◆ Zmniejszanie, powiększanie pierścionków i obrączek
- ◆ Naprawa zapięć, łańcusczków i bransoletek
- ◆ Oprawa kamieni szlachetnych
- ◆ Polerowanie i czyszczenie biżuterii

CENNIK OGŁOSZEŃ I REKLAM

Ceny ogłoszeń zależą od zajmowanej przez nie powierzchni. Ogłoszenie o rozmiarach wizytówki—\$10 Ogłoszenia o większej ilości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Pół strony \$150, cała strona \$250. Ogłoszenia należy przysyłać do redakcji biuletynu na e-mail: taborjerry@gmail.com. Wszystkie płatności za reklamy będą przyjmowane w formie czeku wypisanego na American Polish Club z dopiskiem REKLAMA. Czek należy wysłać na adres klubu: American-Polish Club „Sobieski”, 4725 Lake Worth Blvd. Greenacres, FL 33463. Reklamy gotowe {art work} należy przysyłać e-nailem w formie PDF lub JPG, wysokiej jakości. Redakcja zastrzega sobie prawo weryfikacji ogłoszenia.

Polski Klub "Sobieski"
4725 Lake Worth Road
Greenacres, FL 33463

Przypominamy o odnowieniu członkostwa klubu i uregulowaniu opłaty za rok 2019.

Biuletyn jest finansowany przez Polski Klub „Sobieski” oraz przez sponsorów zamieszczających reklamy i ogłoszenia.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

Redakcja, skład i druk biuletynu, ogłoszenia i kolportaż

Jerzy Tabor, ph.561-301-8260, email taborjerry@gmail.com